

## Projekt SingBar international

c/o Singen Saar e.V., Amei Scheib, [kontakt@amei-scheib.de](mailto:kontakt@amei-scheib.de), [www.singbar-international.de](http://www.singbar-international.de)

# Oj Pri Luschku

(dt. Auf der Wiese / Auf dem breiten Feld)

1. Ой при лужку, при лужку, При широкім полі, При великім табуні Кінь гуля по волі.	Auf der Wiese, auf der Wiese, in dem breiten Felde, in der großen Herde spielt ein Pferd im Freien
2. Кінь гуля по волі. Солдат — по неволі... Ой піймаю, загнуждаю Шовковой уздою.	Spiel, mein Pferd, Solange du kannst. Denn ich werde dich fangen Und dir einen seidenen Zügel anlegen.
3. Ой піймаю, загнуждаю Шовковой уздою, Вдарю шпорами під боки - Кінь летить стрілою.	Ich werde dich fangen Und dich zügeln. Dann gebe ich dir Sporen, sodass du wie ein Pfeil fliegst.
4. «Ой лети, лети, мій коню, Та й вихром несися, Проти милої двора Стойма становися!	Fliege, eile dich, mein Pferd, stürme wie ein Wirbelwind und bleib stehen auf dem Hof von meiner Liebsten!
5. Стойма становися Та вдар копитами, Чи не вийде дівчинонька, З чорними бровами».	Bleib stehen auf ihrem Hof Und scharre mit den Hufen. Vielleicht, dann kommt das Mädchen Mit den schwarzen Augenbrauen raus.